

Informações de Copyright

Creative Sound Blaster AudioPCI

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio e não representam qualquer obrigação por parte da Creative Technology Ltd. É proibida a reprodução ou transmissão, no todo ou em parte, sob qualquer forma ou por qualquer meio, seja ele electrónico ou mecânico, incluindo a fotocópia e a gravação, para quaisquer fins, sem a autorização expressa, por escrito, da Creative Technology Ltd. O software descrito neste documento é disponibilizado ao abrigo de um contrato de licença e só pode ser utilizado ou copiado de acordo com os respectivos termos e condições. É proibida a cópia do software para qualquer meio ou suporte, salvo indicação expressa em contrário no contrato de licença. O detentor da licença pode efectuar uma cópia do software para efeitos de segurança.

Copyright © 2000-2001 by Creative Technology Ltd. Todos os direitos reservados.

Versão 1.0

Novembro 2001

Sound Blaster e Blaster são marcas registadas e o logótipo da Sound Blaster PCI, EAX, Creative Multi Speaker Surround e Oozic são marcas comerciais da Creative Technology Ltd. nos Estados Unidos e/ou noutros países. SoundWorks é uma marca registada e MicroWorks, PCWorks e FourPointSurround são marcas comerciais da Cambridge SoundWorks, Inc. Microsoft, MS-DOS e Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation. Pentium é uma marca registada da Intel Corporation. Todos os outros produtos são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários.

Este produto está protegido por uma ou mais das seguintes patentes dos Estados Unidos:

4,506,579; 4,699,038; 4,987,600; 5,013,105; 5,072,645; 5,111,727; 5,144,676; 5,170,369; 5,248,845; 5,298,671; 5,303,309; 5,317,104; 5,342,990; 5,430,244; 5,524,074; 5,698,803; 5,698,807; 5,748,747; 5,763,800; 5,790,837.

Contrato de Licença de Software Creative para Utilizadores Finais

Versão 2.5, Julho de 2001

POR FAVOR, LEIA ESTE DOCUMENTO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O SOFTWARE. A UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE IMPLICA A ACEITAÇÃO, DA SUA PARTE, DOS TERMOS E CONDIÇÕES DO PRESENTE CONTRATO. SE NÃO CONCORDAR COM OS REFERIDOS TERMOS E CONDIÇÕES, NÃO INSTALE NEM UTILIZE O SOFTWARE. DEVOLVA RAPIDAMENTE, NO PRAZO DE 15 DIAS, O SOFTWARE, TODA A DOCUMENTAÇÃO RELACIONADA E ITENS ANEXOS AO LOCAL DE AQUISIÇÃO PARA SER REEMBOLSADO.

Este documento constitui um contrato legal entre o adquirente e a Creative Technology Ltd. e as suas subsidiárias ("Creative"). Este contrato contém os termos e condições ao abrigo dos quais a Creative se propõe conceder a licença relativa ao software incluído na embalagem selada e toda a documentação relacionada e demais artigos que acompanham o produto, incluindo, entre outros, programas executáveis, controladores, bibliotecas e ficheiros de dados associados aos referidos programas (colectivamente designados por "Software").

LICENÇA

1. Concessão de licença

O Software é disponibilizado e não vendido, e a sua utilização encontra-se restringida aos termos do presente Contrato. O adquirente é proprietário do disco ou outro suporte no qual o Software tiver sido original ou subsequentemente gravado ou fixado; mas nos termos deste Contrato entre o adquirente e a Creative (e, na medida prevista pela lei, entre ele e os representantes da Creative), a Creative conserva o título e posse integrais do Software, reservando-se todos os direitos não expressamente concedidos ao adquirente.

A licença presente nesta Secção 1 está condicionada pelo respeito de todas as obrigações referidas neste Acordo. A Creative concede-lhe o direito utilizar todo este Software ou uma porção do mesmo desde que:

- (a) o Software não seja distribuído com obtenção de lucros;
- (b) o Software seja utilizado apenas em conjunção com a família de produtos Creative;
- (c) o Software NÃO seja modificado;
- (d) todas as advertências relativas aos direitos de autor sejam mantidas no Software e
- (e) desde que o licenciado/utilizador final concorde em permanecer vinculado aos termos deste acordo.

2. Utilização num único computador

O Software pode ser utilizado apenas num único computador e por um único utilizador. É permitida a transferência, de um computador para outro, da parte do Software passível de ser lida pelo sistema, desde que (a) o Software (incluindo qualquer parte ou cópia do mesmo) seja apagado do primeiro computador e (b) não exista a possibilidade de o Software ser utilizado em mais do que um computador de cada vez.

3. Utilização independente

É permitida a utilização do software apenas de forma independente, de tal modo que o Software e as funções por ele disponibilizadas possam ser acedidas apenas por pessoas fisicamente presentes no local de instalação do computador e do Software. É proibido o acesso remoto ao Software e respectivas funções, bem como a transmissão de toda ou qualquer parte do Software através de uma rede ou linha de comunicações.

4. Copyright

O Software é da propriedade da Creative e está protegido por leis de direitos de autor dos Estados Unidos e por tratados internacionais. É proibida a remoção do aviso de copyright das cópias do Software ou das cópias da documentação que acompanhem o Software.

5. Cópia para arquivo

É permitida a execução de uma (1) cópia de segurança da parte do

Software passível de leitura pelo sistema e apenas como recurso da utilização do Software num único computador, e desde que sejam reproduzidos na cópia todos os avisos de copyright, de direitos de autor e de propriedade que se encontram nos originais do Software.

6. Proibição de fusões e integrações

É proibida a fusão de qualquer parte do presente Software com outro programa, bem como a sua integração noutro programa, excepto na medida em que tal seja permitido pela legislação da jurisdição na qual o Software esteja a ser utilizado. Qualquer parte do Software que se encontre fundida com outro programa ou nele integrada continuará a estar sujeita aos termos e condições do presente Contrato, devendo ser reproduzidos no novo programa todos os avisos de copyright, de direitos de autor e outros avisos de propriedade incluídos nos originais do Software.

7. Versão para rede

Se tiver sido adquirida uma versão do Software para utilização em rede, o presente Contrato aplica-se à instalação do Software num único "servidor de ficheiros". Cada "nó" da rede ligado ao "servidor de ficheiros" deve possuir também uma licença própria de "cópia de nó", que constitui uma licença apenas para efeitos do "nó" em questão.

8. Transferência da licença

É permitida a transferência da licença de Software, desde que (a) sejam transferidas todas as partes do Software ou suas cópias; (b) não seja conservada qualquer parte do Software nem cópia deste; (c) a entidade em benefício da qual tiver sido feita a transferência tenha tomado conhecimento dos termos e condições do presente Contrato e concorde em ser obrigada por eles.

9. Limitações à utilização, cópia e modificação do Software

Salvo na medida expressamente permitida pelo presente Contrato ou pelas leis da jurisdição na qual o Software tenha sido adquirido, não é permitido utilizar, copiar ou modificar o Software. Está igualmente vedado o sub-licenciamento de qualquer dos direitos do adquirente emergentes deste Contrato. Pode utilizar este software apenas para uso pessoal e não para divulgação pública ou para a criação de cassetes de vídeo para apresentação em público.

10. Descompilação, desassemblagem ou retro-engenharia

O adquirente reconhece que o Software contém segredos industriais e outras informações de propriedade da Creative e seus representantes. Excepto na medida em que o presente Contrato ou as leis da jurisdição a que pertence o adquirente o permitam, é proibida a descompilação, desassemblagem ou retro-engenharia do Software, bem assim como a prossecução de quaisquer outras actividades destinadas a obter informações protegidas, não visíveis ao utilizador durante a normal utilização do software.

O adquirente obriga-se a não transmitir nem divulgar, quaisquer que sejam as circunstâncias, o código-objecto do Software em qualquer ecrã de computador, bem como a não o transportar da memória do Software para papel. Mesmo que o adquirente considere ter necessidade de informações relacionadas com a interoperacionalidade entre o Software e outros programas, não poderá descompilar nem desassemblar o Software para as obter. Mais concorda em solicitar as informações pertinentes à Creative, dirigindo o seu pedido para o endereço indicado abaixo Caberá à Creative, ao receber tal pedido, determinar se as informações solicitadas se destinam a

preencher uma finalidade legítima e, em caso afirmativo, fornecê-las ao adquirente mediante condições e dentro de um prazo considerados razoáveis. Em qualquer caso, o adquirente deve notificar a Creative de quaisquer informações a que tenha acesso, derivadas de retro-engenharia ou actividades similares, que constituirão informações confidenciais da Creative, utilizáveis apenas em relação ao Software.

11. Software com funcionalidades CDDB.

Este pacote inclui aplicações que podem conter software proveniente da CDDB, Inc. de Berkeley, Califórnia ("CDDB"). O software da CDDB ("Cliente CDDB") permite à aplicação proceder a uma identificação do disco online e obter informações relacionadas com música, incluindo o nome, o artista, a pista e o título ("Dados CDDB") a partir de servidores online ("Servidores CDDB"), bem como executar outras funções.

O Adquirente concorda em utilizar os Dados CDDB, o Cliente CDDB e os Servidores CDDB apenas para seu uso pessoal e sem objectivos comerciais. O Adquirente concorda em não atribuir, copiar, transferir ou transmitir o Cliente CDDB ou quaisquer Dados CDDB a terceiros. O ADQUIRENTE CONCORDA EM NÃO UTILIZAR NEM EXPLORAR OS DADOS CDDB, O CLIENTE CDDB OU OS SERVIDORES CDDB, EXCEPTO DA FORMA EXPRESSAMENTE INDICADA NESTA DECLARAÇÃO.

O Adquirente concorda que a sua licença não exclusiva de utilização dos Dados CDDB, do Cliente CDDB e dos Servidores CDDB terminará no caso de violar as referidas restrições. Se a licença do Adquirente terminar, o Adquirente concorda com a cessação de toda e qualquer utilização dos Dados CDDB, do Cliente CDDB e dos Servidores CDDB. A CDDB reserva-se todos os direitos sobre os Dados CDDB, o Cliente CDDB e os Servidores CDDB, incluindo todos os direitos de propriedade. O Adquirente concorda que a CDDB, Inc. poderá impor os seus direitos, ao abrigo deste Contrato, directamente contra o Adquirente e em nome da própria CDDB.

O Cliente CDDB e cada item dos Dados CDDB são licenciados ao Adquirente "TAL COMO ESTÃO". A CDDB não oferece qualquer representação ou garantia, quer expressa quer implícita, no que diz respeito à exactidão dos Dados CDDB provenientes dos Servidores CDDB. A CDDB reserva-se o direito de eliminar dados dos Servidores CDDB ou de alterar as categorias dos dados por qualquer motivo que a CDDB considere suficiente. Não é fornecida qualquer garantia de que o Cliente CDDB ou os Servidores CDDB estejam isentos de erros ou de que o funcionamento do Cliente CDDB ou dos Servidores CDDB será ininterrupto. A CDDB não fica obrigada a fornecer-lhe quaisquer tipos ou categorias de novos dados adicionais ou melhorados que a CDDB possa optar por fornecer no futuro.

A CDDB EXCLUI TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU

ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO, DE TÍTULO E DE NÃO INFRACÇÃO. A CDDB não oferece garantias quanto aos resultados que serão obtidos pela utilização do Cliente CDDB ou de qualquer Servidor CDDB. EM CASO ALGUM A CDDB SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER PREJUÍZOS INDIRECTOS OU CONSEQUENCIAIS OU POR PERDA DE NEGÓCIOS OU DE LUCROS.

CESSAÇÃO

A licença concedida é válida até à cessação do contrato. O adquirente pode cessar o Contrato em qualquer momento, devolvendo o Software (incluindo partes ou cópias do mesmo) à Creative. A licença cessa automaticamente sem necessidade de aviso prévio por parte da Creative se o adquirente não observar qualquer dos termos ou condições incluídos neste Contrato. O adquirente obriga-se a devolver o Software à Creative (incluindo partes ou cópias do mesmo, se for caso disso). A Creative pode ainda fazer uso, no momento da cessação, de quaisquer direitos que lhe sejam conferidos pela lei. As disposições do presente Contrato que protegem os direitos de propriedade da Creative continuarão em vigor após a cessação.

GARANTIA LIMITADA

A Creative garante, como única garantia dada ao adquirente, que os discos nos quais o Software é fornecido estão isentos de defeitos, tal como indicado na Garantia ou no manual impresso que acompanha o Software. A garantia e as restantes disposições deste Contrato não poderão ser alargadas nem alteradas por nenhum distribuidor, revendedor ou qualquer outra entidade ou pessoa. A Creative não poderá ser obrigada por quaisquer representações ou declarações que não as incluídas no Contrato.

A Creative não garante que as funções contidas no Software satisfaçam os requisitos do adquirente nem que o funcionamento do Software seja ininterrupto ou isento de erros ou vírus. Neste parágrafo, “vírus” aplica-se a todos os erros concebidos para contaminar outros programas ou dados informáticos, consumir os recursos informáticos, modificar, destruir, gravar ou transmitir dados ou, de qualquer outra forma, deturpar o normal funcionamento do computador, sistema informático ou rede, incluindo os vírus do género “cavalos de tróia”, bombas e semelhantes.

INDENIZAÇÃO A SER PAGA POR SI

Se distribuir o Software em condições que violem este Acordo, deverá indemnizar, isentar e defender a Creative de quaisquer reclamações ou processos legais, incluindo custos e honorários de advogados que possam surgir, resultar ou estar ligados à utilização ou distribuição do Software em condições que violam este Acordo.

EXCEPTO NOS CASOS REFERIDOS ANTERIORMENTE NESTE ACORDO, O SOFTWARE É FORNECIDO TAL COMO ESTÁ SEM GARANTIAS DE TIPO ALGUM, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UMA DETERMINADA FINALIDADE. A CREATIVE NÃO É OBRIGADA A FORNECER ACTUALIZAÇÕES OU ASSISTÊNCIA TÉCNICA DO SOFTWARE.

A Creative não se responsabiliza pela exactidão das informações fornecidas pela Creative ou pelos técnicos de assistência de terceiros ou por quaisquer danos provocados directa ou indirectamente por acções ou omissões do adquirente como consequência dessa mesma assistência técnica.

O adquirente responsabiliza-se pela selecção do Software necessário à satisfação dos resultados pretendidos, bem como pela instalação, utilização e resultados obtidos com o Software. Compete também ao

adquirente assumir todos os riscos associados à qualidade e desempenho do Software. No caso de o Software se apresentar defeituoso, o adquirente (e não a Creative, seus distribuidores ou revendedores) assume o custo integral de quaisquer serviços de assistência, reparação ou correcção.

Esta garantia confere ao adquirente direitos legais específicos, além de outros direitos que lhe assistam e que podem variar conforme o país ou Estado da sua residência. Alguns países ou Estados não permitem a exclusão de garantias implícitas, pelo que a exclusão supra pode não ser aplicável. A Creative não se responsabiliza por quaisquer garantias se o Software tiver sido personalizado, recondicionado ou de outra forma alterado por terceiros.

LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

A CREATIVE NÃO PODERÁ SER IMPUTADAS RESPONSABILIDADES QUE EXCEDAM O DISPOSTO NA GARANTIA OU NO MANUAL IMPRESSO QUE ACOMPANHA O SOFTWARE. EM CASO ALGUM SERÁ A CREATIVE OU OS SEUS REPRESENTANTES RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS NEM POR QUALQUER PERDA DE LUCRO, PERDA DE POUPANÇAS, PERDA DE UTILIZAÇÃO, PERDA DE RENDIMENTOS OU PERDA DE DADOS RESULTANTES OU RELACIONADAS COM O SOFTWARE OU COM ESTE ACORDO, MESMO QUE A CREATIVE OU SEUS REPRESENTANTES TENHAM SIDO ADVERTIDOS DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA PODERÁ A RESPONSABILIDADE DA CREATIVE, OU OS DANOS DEVIDOS AO ADQUIRENTE OU A QUALQUER OUTRA ENTIDADE, EXCEDER O MONTANTE PAGO PELO ADQUIRENTE PELA UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE, INDEPENDENTEMENTE DA FORMA OU NATUREZA DA RECLAMAÇÃO.

Alguns países ou Estados não permitem a limitação ou exclusão de responsabilidade por danos fortuitos ou indirectos, pelo que a limitação ou exclusão supra podem não ser aplicáveis.

DEVOLUÇÃO DO PRODUTO

Se for necessário enviar o software à Creative ou a um seu distribuidor ou revendedor autorizado, compete ao adquirente suportar os custos de envio e segurar o software ou assumir quaisquer riscos por perdas e danos durante o transporte.

DIREITOS RESTRITOS DO GOVERNO DOS EUA

Todo o Software e documentação relacionada são fornecidos com restrição de direitos. A sua utilização, duplicação ou divulgação pelo governo dos EUA está sujeita a restrições, tal como se encontra disposto na subdivisão (b)(3)(ii) de “Rights in Technical Data and Computer Software Clause”, 252.227-7013. No caso de sublicenciamento ou utilização do Software fora dos Estados Unidos, devem ser observadas as leis do país em questão, a legislação que rege o controlo de exportações dos EUA e a versão em língua inglesa do presente Contrato.

PRODUTOR/FABRICANTE

Produtor/Fabricante do Software:

Creative Technology Ltd
31, International Business Park
Creative Resource
Singapore 609921

DISPOSIÇÕES GERAIS

O presente Contrato obriga o adquirente e ainda os seus empregados, entidade patronal, empresas colaborando sob contrato, bem como

quaisquer sucessores e cessionários. Nem o Software nem quaisquer informações nele contidas podem ser exportados excepto em estrita observância da legislação dos EUA e de outras disposições aplicáveis. O presente Contrato rege-se pelas leis do Estado da Califórnia (excepto no que a legislação federal determina em termos de copyright, de direitos de autor e de marcas registadas a nível federal). Este Acordo constitui a totalidade do acordo entre nós e você concorda que a Creative não será responsável por declaração de inverdades ou representações efectuadas pela Creative, seus agentes ou qualquer outra pessoa (quer de forma inocente ou negligente) e nas quais confiou ao aceitar este Acordo, excepto se essa declaração de inverdade ou representação tiver sido feita de forma fraudulenta. Este Acordo sobrepor-se-á a quaisquer outros acordos, incluindo, mas não se limitando a publicidade, relativa ao Software. Caso alguma disposição do presente Contrato seja declarada inválida ou não aplicável por qualquer país ou organismo governamental competente para o efeito, tal disposição considerar-se-á alterada no que seja estritamente necessário para a tornar válida e aplicável, sem prejuízo das restantes disposições, que se manterão válidas e aplicáveis. Para questões relativas ao presente Contrato, é favor contactar a Creative no endereço atrás indicado. Para questões sobre o produto ou assuntos de natureza técnica, é favor contactar o centro de assistência técnica Creative mais próximo.

ADENDA AO CONTRATO DE LICENÇA DE SOFTWARE MICROSOFT (WINDOWS 95)

IMPORTANTE: A utilização dos ficheiros de software da Microsoft (o “Software Microsoft”), fornecidos com esta Adenda, implica a aceitação, por parte do utilizador, dos termos e condições infra. Se não concordar em ser obrigado pelos referidos termos e condições, não está habilitado a utilizar o Software Microsoft.

O Software Microsoft é fornecido com o único objectivo de substituir os ficheiros correspondentes fornecidos com um exemplar anteriormente licenciado do produto de software Microsoft (“PRODUTO ORIGINAL”). No momento da respectiva instalação, os ficheiros do Software Microsoft tornam-se parte integrante do PRODUTO ORIGINAL e ficam sujeitos aos mesmos termos e condições, relativos a garantia e licença, do PRODUTO ORIGINAL. Se não tiver uma licença válida para utilizar o PRODUTO ORIGINAL, não pode utilizar o Software Microsoft. É proibida qualquer outra utilização do Software Microsoft.

Nada neste Acordo deve ser interpretado, sob o ponto de vista da Creative, como advogando ou autorizando a violação das leis locais e/ou internacionais aplicáveis à sua jurisdição

DISPOSIÇÕES ESPECIAIS APLICÁVEIS NA UNIÃO EUROPEIA

SE O SOFTWARE TIVER SIDO ADQUIRIDO NA UNIÃO EUROPEIA (UE), SÃO TAMBÉM APLICÁVEIS AS DISPOSIÇÕES QUE SE SEGUEM. EM CASO DE CONFLITO ENTRE OS TERMOS DO CONTRATO DE LICENÇA DO SOFTWARE ATRÁS EXPOSTO E AS DISPOSIÇÕES QUE A SEGUIR SE APRESENTAM, ESTAS PREVALECEM.

DESCOMPILAÇÃO

O adquirente obriga-se a não transmitir nem divulgar, quaisquer que sejam as circunstâncias, o código-objecto do Software em qualquer ecrã de computador, bem como a não o transpor da memória do Software para papel. Mesmo que o adquirente considere ter necessidade de informações relacionadas com a interoperacionalidade entre o Software e outros programas, não poderá descompilar nem desassemblar o Software para as obter. Mais concorda em solicitar as informações pertinentes à Creative, dirigindo o seu pedido para o endereço indicado

anteriormente. Caberá à Creative, ao receber tal pedido, determinar se as informações solicitadas se destinam a preencher uma finalidade legítima e, em caso afirmativo, fornecê-las ao adquirente mediante condições e dentro de um prazo considerados razoáveis.

GARANTIA LIMITADA

EXCEPTO NOS CASOS REFERIDOS ANTERIORMENTE NESTE ACORDO E NOS TERMOS DA SECÇÃO “DIREITOS ESTATUTÁRIOS”, O SOFTWARE É FORNECIDO TAL COMO ESTÁ SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO A NENHUMAS GARANTIAS IMPLÍCITAS OU CONDIÇÕES DE COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE OU ADEQUAÇÃO A UMA DETERMINADA FINALIDADE.

LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE E DANOS
AS LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE E DANOS RELATIVAS AO CONTRATO DE LICENÇA DO SOFTWARE NÃO SE APLICAM A DANOS PESSOAIS (INCLUINDO MORTE) CAUSADOS POR NEGLIGÊNCIA DA CREATIVE E ESTÃO SUJEITAS ÀS DISPOSIÇÕES REUNIDAS SOB O TÍTULO “DIREITOS ESTATUTÁRIOS”.

DIREITOS ESTATUTÁRIOS

A legislação da República da Irlanda prevê que determinadas condições e garantias possam estar implícitas em contratos relativos à venda de bens e ao fornecimento de serviços. Essas condições e garantias são, pelo presente, excluídas, desde que, no contexto da presente transação, essa exclusão se enquadre na legislação da República da Irlanda.

Paralelamente, essas condições e garantias, na medida em que não possam ser legalmente excluídas, continuarão a ser aplicáveis. Assim, nada no teor do presente Contrato poderá restringir quaisquer direitos que assistam ao adquirente ao abrigo das Secções 12, 13, 14 ou 15 da lei irlandesa de venda de bens de 1893 (Irish Sale of Goods Act 1893) (incluindo os respectivos aditamentos e emendas).

DISPOSIÇÕES GERAIS

O presente Contrato rege-se pelas leis da República da Irlanda. A versão na língua local deste contrato aplicar-se-á ao Software adquirido na UE. O presente Contrato constitui a totalidade do acordo entre as partes e o adquirente concorda que a Creative não pode ser responsabilizada por quaisquer declarações ou representações inexactas (resultantes de mera culpa, involuntárias ou de negligência) emitidas pela Creative, seus agentes ou qualquer outra entidade, nas quais o adquirente tenha feito fé no momento da celebração do Contrato, salvo se as referidas declarações ou representações se revestirem de carácter doloso.

Informações sobre segurança e regulamentação

As secções que se seguem contêm avisos destinados a vários países:

ATENÇÃO: Este dispositivo destina-se a ser instalado pelo utilizador em computadores pessoais IBM AT ou compatíveis com aprovação CSA/TÜV/UL, e na área de acesso do operador definida pelo fabricante. Consulte o manual de operação/installação do equipamento e/ou contacte o fabricante para verificar/confirmar se o seu equipamento se adequa à instalação de placas pelo próprio utilizador.

Aviso para os EUA

FCC, Parte 15: Este equipamento foi testado e declarado conforme aos limites impostos a dispositivos digitais de Classe B, de acordo com o disposto na Parte 15 dos Regulamentos FCC. Estes limites destinam-se a proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas em instalações domésticas. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não for instalado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações de rádio. No entanto, este aviso não constitui uma garantia de que não ocorrerão interferências numa determinada instalação. Se o equipamento causar interferências nocivas à recepção de rádio ou de televisão (o que é possível determinar, ligando e desligando o equipamento), o utilizador é aconselhado a tentar corrigir a interferência, adoptando pelo menos uma das medidas abaixo:

- ☐ Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
- ☐ Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- ☐ Ligar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
- ☐ Contactar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experimentado.

ATENÇÃO: Para estar em conformidade com os limites estabelecidos para um dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos FCC, este dispositivo deve ser instalado em equipamento informático dotado de um certificado de conformidade, que ateste a observação dos limites da Classe B.

Todos os cabos utilizados para ligar o computador e os periféricos devem ser blindados e com ligação à terra. A utilização do dispositivo com computadores não certificados ou com cabos não blindados pode resultar em interferências à recepção de rádio ou de televisão.

Modificações

Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pelo fabricante deste dispositivo podem anular a autoridade do utilizador para usar o dispositivo.

Aviso para o Canadá

Este aparelho está em conformidade com os limites da Classe "B" da interferência de rádio tal como especificado no Departamento Canadiano sobre Regulamentos das Interferências de Rádio nas Comunicações.

Cet appareil est conforme aux normes de CLASSE “B” d’interférence radio tel que spécifié par le Ministère Canadien des Communications dans les règlements d’interférence radio.

Conformidade

Este produto está em conformidade com a seguinte Directiva do Conselho da Europa:

- ☐ Directiva 89/336/CEE, 92/31/CEE (CEM), (73/23/EEC), conforme emenda da diretiva 93/68/EEC.

Informação sobre direitos de autor para utilizadores de produtos da Creative

Certos produtos da Creative foram concebidos para o ajudar na reprodução de material em relação ao qual seja proprietário dos direitos de autor ou esteja autorizado pelo proprietário dos direitos de autor a copiar ou ainda que esteja isento ao abrigo da lei aplicável. A não ser que seja detentor dos direitos de autor ou dessa autorização, poderá estar a violar a lei de direitos de autor e poderá ficar sujeito ao pagamento de indemnização por danos e outras compensações. Se não tiver a certeza relativamente aos seus direitos, deverá contactar o seu advogado.

É da sua responsabilidade durante a utilização de um produto da Creative assegurar-se de que não são infringidas as leis de direitos de autor aplicáveis e segundo as quais antes de se proceder à cópia de certos materiais pode ser necessária a obtenção de uma autorização prévia dos proprietários dos direitos de autor. A Creative rejeita qualquer responsabilidade relativamente a uma utilização ilegal do produto da Creative e a Creative não será em circunstância alguma responsável relativamente à origem de quaisquer dados armazenados num ficheiro áudio compactado.

Você reconhece e concorda com o facto da utilização de Codecs MP3 numa emissão em tempo real (terrestre, por satélite, cabo ou outro meio) ou a emissão através da Internet ou de outras redes, como por exemplo mas não se limitando a intranets etc., a aplicações de som pago ou solicitação paga, não está autorizada e/ou licenciada (<http://www.iis.fhg.de/amm/>).

Declaração de Conformidade

Segundo a FCC96 208 e a ET95-19, a

Nome de fabricante

/importador: ***Creative Labs, Inc.***

Endereço de fabricante

/importador: ***1901 McCarthy Boulevard
Milpitas, CA. 95035
United States
Tel: (408) 428-6600***

declara sob sua inteira responsabilidade que o produto

designação comercial: ***Creative Labs***

números de modelo: ***CT5808***

foi testado segundo as exigências da FCC / CISPR22/85 para dispositivos da Classe B e declarado como conforme com as seguintes normas::

EMI/EMC: ANSI C63.4 1992, FCC Parte 15 Subparte B
Conforme com a norma canadiana ICES-003
Classe B.

Este dispositivo respeita a parte 15 das Regras da FCC.

A operação está sujeita às seguintes duas condições:

1. Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e
2. Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável.

Ce matériel est conforme à la section 15 des règles FCC.

Son Fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Le matériel ne peut être source D'interférences et
2. Doit accepter toutes les interférences reques, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Compliance Manager

Creative Labs, Inc.

Junho 25, 2001

Declaração de Conformidade

Segundo a FCC96 208 e a ET95-19, a

Nome de fabricante

/importador: ***Creative Labs, Inc.***

Endereço de fabricante

/importador: ***1901 McCarthy Boulevard
Milpitas, CA. 95035
United States
Tel: (408) 428-6600***

declara sob sua inteira responsabilidade que o produto

designação comercial: ***Creative Labs***

números de modelo: ***CT4810***

foi testado segundo as exigências da FCC / CISPR22/85 para dispositivos da Classe B e declarado como conforme com as seguintes normas::

EMI/EMC: ANSI C63.4 1992, FCC Parte 15 Subparte B
Conforme com a norma canadiana ICES-003
Classe B.

Este dispositivo respeita a parte 15 das Regras da FCC.

A operação está sujeita às seguintes duas condições:

1. Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e
2. Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável.

Ce matériel est conforme à la section 15 des règles FCC.

Son Fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Le matériel ne peut être source D'interférences et
2. Doit accepter toutes les interférences reques, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Compliance Manager

Creative Labs, Inc.

Junho 25, 2001

Acerca da placa Creative Sound Blaster AudioPCI

Índice



Dependendo da região geográfica em que se encontre, o nome da placa de áudio poderá ser um dos seguintes:

- Creative Ensoniq AudioPCI
- Creative Sound Blaster 16 PCI
- Creative Sound Blaster AudioPCI 128
- VIBRA 128

Introdução	2
Requisitos mínimos de sistema.....	2
Utilizar este manual	3
Acerca da placa de áudio	4
Instalar o hardware.....	5
Instalar o software.....	9
Testar a instalação	10
Especificações gerais	10

Introdução

Parabéns pela compra da placa de áudio Creative Sound Blaster™ AudioPCI. Com a elevada velocidade do bus PCI e o desempenho áudio de alta qualidade, a Creative Sound Blaster AudioPCI é a escolha ideal para o seu computador.

Apresentando uma síntese de tabela de ondas de 128 vozes com conversores de taxa de amostragem muito elevada, a Creative Sound Blaster AudioPCI assegura um elevado nível de qualidade áudio e de desempenho.

Além disso, a Creative Sound Blaster AudioPCI suporta a envolvimento em som tridimensional localizado e a optimização espacial do som em ambientes de duas colunas. A operação full duplex também permite a gravação e reprodução áudio em simultâneo.

A compatibilidade da Creative Sound Blaster AudioPCI com a Sound Blaster PCI assegura uma compatibilidade quase perfeita da Sound Blaster nas aplicações mais antigas. A utilização da tecnologia Plug and Play (PnP) também ajuda a fazer da Creative Sound Blaster AudioPCI uma das placas de áudio mais fáceis de instalar.

Acreditamos que com a placa Creative Sound Blaster AudioPCI poderá usufruir de som de alta qualidade no seu PC durante muitos anos.

Requisitos mínimos de sistema

- ☐ Processador Intel® Pentium® genuíno 133 MHz ou 166 MHz para Windows 98 Segunda Edição
Processador Intel Pentium genuíno 166 MHz ou mais rápido para Windows Me
Processador Intel Pentium genuíno 200 MHz ou mais rápido para Windows 2000
Processador Intel Pentium genuíno 233 MHz ou mais rápido para Windows XP
- ☐ 16 MB de RAM para o Windows 98SE (recomenda-se 32 MB de RAM)
32 MB de RAM para o Windows Me
64 MB de RAM para o Windows 2000
128 MB de RAM para o Windows XP
- ☐ Uma ranhura PCI livre
- ☐ Windows 98 Segunda Edição, Windows Me, Windows 2000 ou Windows XP

- ❑ Colunas passivas ou amplificadas (recomendamos as colunas Cambridge SoundWorks)

Utilizar este manual




Este manual explica os vários componentes de hardware da sua placa de áudio e mostra como instalar a placa no seu computador.

Obter mais informações

Consulte a ajuda online da Creative Sound Blaster AudioPCI para obter mais informações e instruções sobre como utilizar as várias aplicações contidas na embalagem.

Convenções do documento

Este manual utiliza as seguintes convenções para o ajudar a localizar e a identificar as informações de que necessita:

Este	Representa
	Este ícone do bloco de notas indica informação de particular importância que deve ser considerada antes de continuar.
	Este ícone de despertador indica que a incapacidade de aderir às instruções poderá resultar em perda de dados ou causar danos no sistema.
	O sinal de aviso indica que a incapacidade de aderir às instruções poderá resultar em danos físicos ou situações de risco de vida.

Acerca da placa de áudio



As fichas são interfaces de ligação de um orifício; os conectores são interfaces de vários pinos.



A ficha de saída em linha suporta:

- Saída para coluna apenas se a placa tiver o jumper JP1.

Saída de SPDIF apenas se a placa não tiver o jumper JP1.

A placa de áudio tem as seguintes fichas e conectores que lhe permitem ligar outros dispositivos:

Ficha Entrada em Linha (Azul claro)

Liga dispositivos externos, como leitores de cassetes, DAT ou Minidisc para reprodução e gravação.

Ficha de entrada de microfone (Cor-de-rosa)

Liga um microfone externo para entrada de voz.

Ficha Saída em Linha ou Saída para Coluna (Lima)

Liga colunas eléctricas e não eléctricas. OU

Ficha Saída em Linha ou Saída de SPDIF (Lima)

Liga colunas eléctricas ou dispositivos digitais. Consulte a ajuda online para obter informações sobre a selecção do modo Saída de SPDIF.

Conector Joystick/MIDI

Liga um joystick ou um dispositivo MIDI. Pode comprar um kit MIDI opcional que permite a ligação do joystick e do dispositivo MIDI em simultâneo.

Conector do Atendedor de Chamadas/Modem

Liga um modem de voz para transmitir e receber sinais áudio.

Conector Áudio de CD

Liga uma unidade de CD-ROM utilizando um cabo áudio de CD MPC-3.

Conector AUX

Liga uma placa de TV ou uma segunda unidade de CD-ROM.

Jumper Saída Frontal em Linha/ Saída para Coluna (JP1)

Escolhe o modo Saída em Linha (predefinido) ou o modo Saída para Coluna para a ficha Verde/ Lima. A sua placa poderá não suportar o modo Saída para Coluna e, portanto, poderá não ter este jumper.

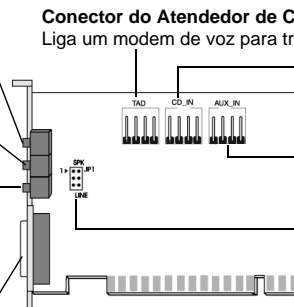


Figura 1: Fichas e conectores existentes na sua placa de áudio.

Instalar o hardware

Passo 1: Prepare o computador



Desligue a fonte de alimentação principal e o cabo de alimentação do computador. Sistemas a utilizar uma unidade de alimentação ATX que desliguem por software podem ainda estar a fornecer energia à ranhura PCI. Este facto pode danificar a placa de áudio ao ser inserida na ranhura.



Remova qualquer placa de áudio existente ou desactive o áudio na placa principal.

1. Desligue o computador e todos os dispositivos periféricos.
2. Toque numa placa metálica no computador para estabelecer uma ligação à terra e libertar-se da electricidade estática. Em seguida, retire a ficha da tomada de corrente.
3. Retire a tampa do computador.
4. Remova a placa metálica de uma ranhura PCI não utilizada como ilustrado na Figura 2. Guarde o parafuso para voltar a utilizá-lo mais tarde.

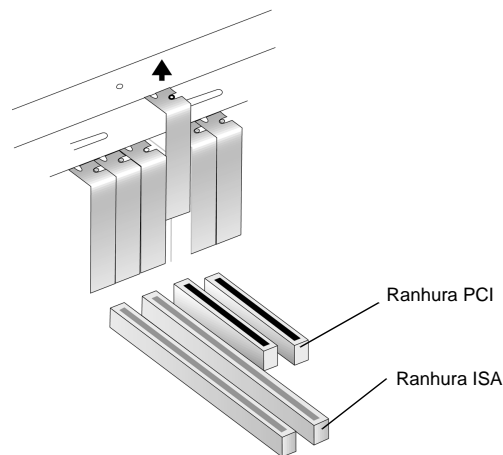


Figura 2: Remover uma placa metálica

Passo 2: Instale a placa de áudio



Não force a entrada da placa de áudio na ranhura. Certifique-se de que o conector PCI “gold finger” na placa de áudio Creative está alinhado com o conector bus PCI na placa principal antes de inserir a placa na ranhura PCI de expansão. Se não encaixar bem, retire-a com cuidado e tente de novo.

1. Regule o jumper Saída em Linha/Saída para Coluna (JP1) da seguinte forma (se aplicável):
 - ☐ Se estiver a utilizar colunas eléctricas para a ficha Saída em Linha/Saída para Coluna, regule o jumper como ilustrado na Figura 3.
 - ☐ Se estiver a utilizar colunas não eléctricas para a ficha Saída em Linha/Saída para Coluna, regule o jumper como ilustrado na Figura 4.

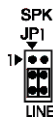


Figura 3: Modo Saída em Linha (predefinido)

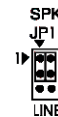


Figura 4: Modo Saída para Coluna

2. Alinhe a placa de áudio Creative com a ranhura PCI e pressione a placa com cuidado mas firmemente como ilustrado na Figura 5.
3. Prenda a placa de áudio Creative com o parafuso previamente guardado.

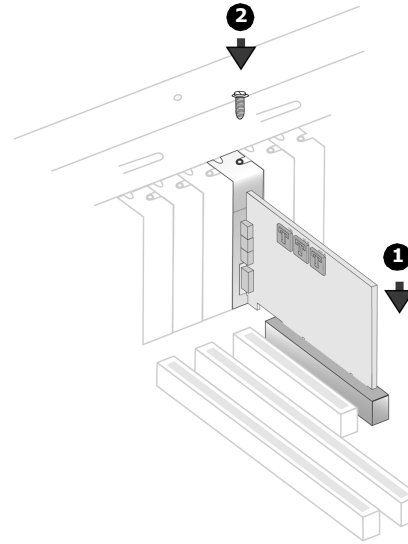


Figura 5: Alinhar e prender a placa na ranhura.

Passo 3: Ligue a unidade de CD-ROM/DVD-ROM

Para saída de áudio de CD analógica:

- ligue o cabo áudio de CD analógico do conector áudio analógico da unidade de CD-ROM/DVD-ROM ao conector da entrada áudio de CD na placa de áudio Creative como ilustrado na Figura 6.

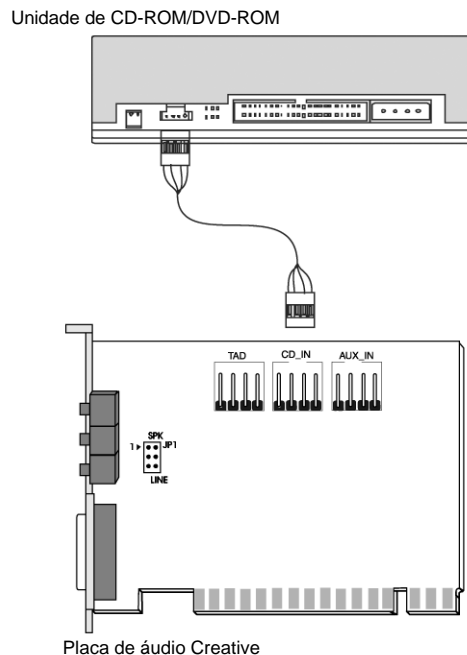


Figura 6: Ligar as unidades de CD-ROM/DVD-ROM.

Instalar o software

É necessário instalar controladores de dispositivo e aplicações para utilizar a Sound Blaster AudioPCI. Para instalar estes controladores e as aplicações incluídas, siga as seguintes instruções. Estas instruções aplicam-se a todos os sistemas operativos Windows suportados.

1. Depois de instalar a placa de áudio Creative, ligue o computador. O Windows detecta automaticamente a placa de áudio e os controladores de dispositivo.
2. Se lhe forem pedidos os controladores áudio, clique no botão **Cancel (Cancelar)**.
3. Introduza o CD de instalação Sound Blaster AudioPCI na unidade de CD-ROM. O disco é submetido ao modo de execução automática do Windows. Se tal não acontecer, active a funcionalidade de aviso de inserção automática da unidade de CD-ROM.
4. Faça duplo clique sobre o ícone O Meu Computador, na área de trabalho do Windows.
5. Na janela O Meu Computador, faça clique com o botão direito do rato sobre o ícone da unidade de CD-ROM.
6. No menu de atalho, faça clique sobre **Reprodução automática**.
7. Siga as instruções no ecrã para concluir a instalação.
8. Quando lhe for pedido, reinicie o computador.

Desinstalar a placa de áudio

Poderá ser necessário desinstalar e voltar a instalar a placa de áudio Creative para corrigir problemas ou alterar configurações. As instruções seguintes ajudam-no a desinstalar a placa de áudio Creative de todos os sistemas operativos do Windows.

1. Clique em **Start (Iniciar)** -> **Settings (Definições)** -> **Control Panel (Painel de controlo)**.
2. Faça duplo clique no ícone **Add/Remove Programs (Adicionar/remover programas)**.
3. Clique no separador **Install/Uninstall (Instalar/desinstalar)**. A caixa de diálogo **Add/Remove Programs (Adicionar/remover programas)** aparece.
4. Clique nos controladores de som Creative Sound Blaster e, em seguida, clique no botão **Add/Remove (Adicionar/remover)**.
5. Quando aparecer a caixa de diálogo **Confirm File Deletion (Confirmar eliminação de ficheiros)**, clique no botão **Yes (Sim)**.

Testar a instalação

Depois de instalar os controladores, poderá utilizar o Windows Media Player/Creative PlayCenter para testar se a sua placa de áudio está a funcionar correctamente.

1. Inicie o Explorador do Windows e, em seguida, procure qualquer pasta que contenha um ficheiro com a extensão .WAV.
2. Arraste o ficheiro .WAV do Explorador do Windows para o Windows Media Player/PlayCenter. Deverá ouvir o som seleccionado a ser reproduzido. Se se deparar com problemas, consulte a secção “Resolução de problemas” da ajuda online da Creative Sound Blaster AudioPCI.

Especificações gerais

Síntese de tabela de ondas

- ☐ Motor de síntese da Creative
- ☐ Motor de efeitos digitais para reverberação e coros
- ☐ Polifonia de 128 vozes e capacidade multi-timbre
- ☐ Conjuntos de amostras de 2 MB, 4 MB e 8 MB incluídos

Tecnologia de áudio 3D

- ☐ Suporta as tecnologias de áudio DirectSound e DirectSound3D da Microsoft no modo de duas colunas
- ☐ Reverberação e coros multi-algorítmicos

Subsistema de memória

- ☐ Utiliza a RAM do sistema para amostras da tabela de ondas
- ☐ Configurável pelo utilizador para 2 MB, 4 MB ou 8 MB

Porta para interface MIDI/ Joystick

- ☐ Interface MIDI integrada de 15 pinos (cabo disponível em separado)
- ☐ Compatível com modos UART MPU-401 e Sound Blaster
- ☐ Porta para joystick de 15 pinos compatível com IBM com suporte analógico

Conectores na placa

- ☐ Entrada em Linha

- ☐ Entrada de Microfone
- ☐ Saída em Linha/Saída para Coluna ou Saída em Linha/Saída de SPDIF
- ☐ Porta para MIDI/Joystick
- ☐ Entrada/Saída de Atendedor de Chamadas
- ☐ Entrada Áudio de CD
- ☐ Entrada Auxiliar

Funciona com os seguintes padrões

- ☐ Windows 98SE/Me/2000/XP
- ☐ MIDI geral
- ☐ Plug-and-Play
- ☐ Sound Blaster PCI
- ☐ DirectSound, DirectSound3D da Microsoft e derivados
- ☐ EAX

Creative Mixer

- ☐ Controlo de gravação e reprodução por software do Volume Geral e entradas para Sintetizador de Música (MIDI), Áudio de CD, Linha, Microfone, Atendedor de Chamadas e Áudio Digital (Ondas)
- ☐ Silenciamento e regulação do equilíbrio estéreo relativamente a fontes de reprodução individuais
- ☐ Controlo de áudio espacial (3D) para áudio digital e sintetizador de música
- ☐ Controlo de reverberação e coros para sintetizador de música